

AGENCIA FUNERARIA DE LA SANTA CASA DE MISERICORDIA



EL SEÑOR

# Don Ricardo de Gaminde y Ayarragaray

Q. P. D.

Falleció ayer, 22 de Abril de 1917

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
**SU MADRE DOÑA EVARISTA (VIUDA DE GAMINDE), HERMANA DOÑA CARMEN, HERMANOS POLITICOS DON RAMON HURTADO Y DOÑA TERESA DE IGARTUA, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS PARIENTES,**

SUPPLICAN á sus amigos se sirvan encomendarle á Dios en sus oraciones y asistir á la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria hasta la estación del ferrocarril de Bilbao á Lezama para su traslación al cementerio de Vista Alegre hoy, lunes, á las CINCO de la tarde, y mañana, martes, á las DIEZ de la mañana, á los funerales que, en sufragio del alma del finado, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Vicente Mártir de Abando.

El duelo se recibe en la casa mortuoria, Gran Vía, número 36, piso cuarto.

(NO SE REPARTEN ESQUELAS.)

Zure edertasunaren aintzaz abesten  
 Zoragarri ari da baso-txorria;  
 Maitez txoraturik, bigun eguzkiyak  
 Laztantzzen zaituan bitxi apaña,  
 Bere asnaz deunaren epeltasunian  
 Goikoak sortu zindun lore bikafia.

Zuaitz mardula ta lili polita,  
 Pozik zurekin bizi dira,  
 Berdin iturri garbi berritxua,  
 Ta errekatxua ere baita;  
 Ain zera ederra, ain maitagarria,  
 Nun zure semeak ikusten gaude  
 Itxaso arroak ez dula nai bizi  
 Apa! zure ofai mun-egin gabe.

Zure mendi tontorrak dira  
 Ama Neskutsaren jargoyak,  
 Berari zaude eskeintzen beti  
 Zure apainduri guziyak;  
 Miren ederrak onetsi ditu,  
 Euzkadi, zure lur maitiak,  
 Ta donokirafio gotzen dira  
 Zure semien opariyak.

Zugan du pentzudia bidezkarriak,  
 Zera beartsuaren pekua,  
 Ez dezu apoitik, daukazulako  
 Lanerako gertu zure eskua;  
 Zure etxian betetzen zayo  
 Txiroari bere zorrua,  
 Bañan ataditik bidaltzen dezu  
 Alperkeniyaren samorrua.

Bakaldun aundiya, zure epatea  
 Beti izandu da garaitzalle,  
 Berak gorde ditu zure mendiyak  
 Arrótz-ofiataren loirik gabe;  
 Aditu Ama... ¡guda-soñuak  
 Jotzen dituzte orain ere!  
 ¡Aupa! seme zintzuak zu gaizkatzeko  
 Guda-izkilluz ortxen daude.

Begira, nola dijoazen sugarrez  
 Arrotzari arpegi ematera;  
 Zuzendu itzatzu, zeu izan zaite  
 Beren gidari-bakarra;  
 Framan bitza zure opyuak  
 Etsaya betiko zapaltzeri,  
 Eta garaitzalle berbizturikan  
 ¡Agur Euzkadil! ¡Illezkorra izango zera!  
 Tene.

## Miscelánea

### La marina de guerra norteamericana

Las últimas noticias de la Prensa profesional amplían en algunos detalles importantes las que oportunamente dimos a conocer a nuestros lectores, relativas al programa de construcciones del Gobierno norteamericano. La suma total de créditos otorgados para el desarrollo del programa es de 368.553.388 dólares, cifra mayor que registra la historia de los programas navales de la República.

PRIMER ANIVERSARIO  
 LA SEÑORA  
**Doña Magdalena de Arechalde y Garatea**  
 Viuda de D. Francisco Ballarín  
 (Q. E. P. D.)  
 Falleció el 24 de Abril de 1916  
 A LOS 73 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S  
**SUS HIJOS DON FRANCISCO, FRAY JOSE (RELIGIOSO DOMINICO), DOÑA CONCEPCION Y FRAY RAMON (RELIGIOSO DOMINICO), HIJOS POLITICOS DON ALVARO TORRES Y DOÑA GUADALUPE DE URIBARREN, NIETOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS PARIENTES,**

SUPPLICAN á sus amigos se sirvan encomendarle á Dios en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Este es el crédito total que figura en la ley de construcciones aprobada, "Naval Appropriation Bill", a la cual, para su forma definitiva se la dieron retoques muy importantes, mercediéndose señalarse por la relación que guarda con las circunstancias actuales políticas del mundo y situación de los Estados Unidos, en cuanto a su intervención en el conflicto europeo, la autorización que se otorga al presidente para incautarse de astilleros privados y toda clase de factorías industriales de producción relacionada con materiales de guerra.

Se extiende esta autorización hasta el 1.º de Marzo de 1918, límite que implica el supuesto de que para esta época haya terminado el conflicto europeo. Comprende el programa de las construcciones a emprender el año corriente, tres acorazados, un crucero acorazado, tres acorazados tipos scout, quince destroyers, un destroyer nodriza y diez y nueve submarinos. En total, cuarenta buques.

Nos abstenemos de dar las características de estos barcos, porque en otros números las hemos especificado minuciosamente.

El texto de la ley, en lo concerniente a estas construcciones, es como sigue:

De los buques autorizados en la ley de 29 de Agosto de 1916, la construcción de las unidades siguientes se empezarán cuanto más pronto sea posible y subordinada a los precios siguientes, que no

comprenden ni el aumento ni la protección. Tres acorazados de 15.500.000 dólares cada uno. Un crucero acorazado de 19.000.000 dólares. Tres cruceros scout de 6.000.000 de dólares cada uno. Un destructor nodriza de 2.300.000 dólares. Quince destroyers de 1.300.000 dólares cada uno. Un submarino nodriza de 1.900.000 dólares. Diez y ocho submarinos de costa de un desplazamiento aproximado de 800 toneladas, a 1 millón 300.000 dólares cada uno. En el caso que el secretario de la Marina no pueda contratar las construcciones en forma expedita adecuada, se le autoriza con un crédito de doce millones de dólares a ampliar y equipar los astilleros navales con todo el instrumental y pertrechamiento necesario para emprenderlas por administración directa.

El Comité naval del Senado, propone en su dictamen la construcción de 50 submarinos más, de ellos diez de gran radio de acción y dimensiones aproximadas al tipo ofensivo o estratégico, y el resto del tipo acordado para defensa de costas.

## Crónica religiosa

Jorralla 23, astelena.—Deunak: Peli ta Fortunata.  
 (Abril 23, lunes.—Santos: Félix, Fortunato.)

en el primer tiempo ha sido...  
 en el primer tiempo han jugado los de...  
 el "Arenas" es un equi...  
 que da el haber jugado tantos par...  
 y haber vencido á equipos tan fuer...  
 como los del País Vasco.  
 que nuestros lectores habrán...  
 la debemos á la amabilidad del cro...  
 del periódico gijonés "El Comer...  
 el cual tuvo la deferencia de darnos...  
 todo clase de detalles acer...  
 interesante encuentro.  
 felicitar al "Arenas" por el éxito,  
 hacer presente nuestro agrade...  
 al distinguido cronista gijonés...  
 que dió la reseña, y al periódico, que...  
 amablemente á satisfacer...  
 deseos.

### En San Mames

SEGUNDA CATEGORIA  
 "NEW CLUB", CAMPEON  
 DE BIZKAYA  
 gran expectación por presenciar...  
 partido de campeonato de se...  
 categoría entre los Clubs "Deusto"  
 "New Club", viéndose el campo con...  
 match resultó entretenido, viéndose...  
 jugadas por ambos Clubs, espe...  
 por los campeones, que jugaron...  
 mucho coraje, sin decaer un momen...  
 cuando empatados á cero goals.  
 "Deusto" tuvo una mañana muy...  
 salvo excepción de Martínez y Aros...  
 especialmente éste último, que jugó...  
 en los demás se notó falta de...  
 amiento, y en juego han bajado mu...  
 del "New Club" estuvieron hechos...  
 bravos, atacando y pasando y con...  
 gran entusiasmo digno de aplauso.  
 ahora á entrenarse, á conseguir triun...  
 en las semifinales, para dejar el pa...  
 biskaino á la altura que le corres...  
 para los campeones!

NEU.

### Agur Euzkadil

Agur Euzkadi, Ama aberri,  
 ospe onaren erria,  
 maitaro euzkotar abendari  
 diyon kabi zoragarria;  
 Agur Euzkadi, jagur, bai, zuril  
 edesti garbiyen idaztia,  
 uririk gorlagarriena,  
 euzkel-biotzen maitatia.  
 guziyen artian, Zu,  
 zera berdin-gabe,  
 abendako abenda txit eder  
 gabekuaen jabe;  
 argiyak beste guziyak  
 ditu... ¡gaxuak!  
 dira ikusten... ¡nola ikusi  
 dagolarik, izarrak?  
 igalirik onenetaikoak  
 dituan zuaitza,  
 onak gorderik,  
 gogoangarriko kutxa;  
 eredu ludiarentzat da  
 antzatzat dana udaran intza,  
 usaitza, illargi betia  
 dago zuri usaika.  
 onbidian Jaungoikuagana zuazen  
 erbidun erreka-onuragarria;  
 ta olerkariak  
 duten iturria,  
 loitan jarri gaberik  
 abiltzan uso txuria,  
 bukiyak bere paparrían  
 arrosa gorria.  
 gotzonak margoztutako  
 egoki gelgarria,  
 iparr-aizeak  
 duan eresia,  
 Betikoak gogoak jasotzeko  
 uan olerkia,  
 altasunian egifik daukan,  
 aunditasunez betia.  
 ikusteko pozian jeikitzen da  
 alai egun-sentia;